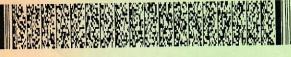
(2)		1	عقد العم
Contract No :	A1A3157]	DGUEEE	رقم العـقد:
Card No :	235	027	رقم المنشأة:
This Contract V	vas Made on: 21-	07-2004 I	n Dubai
21	موافق: 2004-07-	بعاء ال	نه في يـوم : <b>الأر</b> ب
	تم الإتفاق بين كل		ى إمارة:
A. FIRST PAI			
	st : AL HABBAI CO	ONTRACTING	& GEN. MAINT.
Nationality	EMIRATES		
Address	: DEIRA		
Represented 1	by: ALI AHMED	MOHD AL H	ABBAT
B. SECOND I	PARTY		
Mr. / Mrs ;	BHAGRITH MAI	L MOHAN L	AL
Nationality:	INDIA		
Passport No:	E 4724384		

Now therefore the parties declared having full capacity to contract and mutually agreed as follows:

- 1) That the Second party accepts to work for first party as REINFORCING FITTER
- Per MONTH 600 in the U.A.E. For a basic salary\_\_\_\_ six hundred dirhams
- 2) The duration of this Agreement shall be (\_ 09-07-2007 As from 10-07-2004 :to
- A- The two parties hereto have agreed that the Second party shall be subject to a probation period of 6 months (provided that the probation shall not exceed six months from the beginning of employment).
- B- The limited employment agreement expires on the date of expire thereof, but in case the two parties continue to execute the agreement then it shall be considered as renewed for an extra period of one year from the date of expire thereof on the same terms and conditions.
- 3) The First Party shall bear the cost of air ticket at the time of commencing work and also the cost of one ticket home at the time of terminating the Employment Agreement.
- immediately and without notice in case the Second party violates Clause (120) of the Fedral Law No(8) of 1980 in respect of the organizing of Labour Relation and as conditions provided there in
- also as provided in Clause (88) there of
- 5) Provisions of Federal Act No.(8) shall be applicable in respect of end of service gratuity and shall also be which applicable for other conditions not provided for herein.
- 6) This Agreement is made in 3 copies. First copy retained with the Ministry (Labour Dept.) at the time of attesting the agreement cash party hereto shall have one copy to act according whenever necessary...





LX013064129AE

منشاة / الكفيل: الحباي للمقاولات

وجنسيتها / جنسيته: الإمارات وعنوانها / عنوانه : ت628388

ويمثلها / يمثله: على احمد محمد الحباي

ب) الطرف الثاني

السيد / السيدة: بهاجريت مال موهان لال

وجنسيته / جنسيتها: الهند

جـواز سفر رقـم: 4724384 E

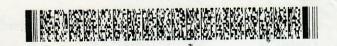
وقد أقر الطرفان بأهليتهما الكاملة للتعافد واتفقا بالتراضي علي

1) أن يعمل الطرف الثاني لدى الطرف الأول بمهنة حداد تسليح بناء \_ بدولة الإمارات

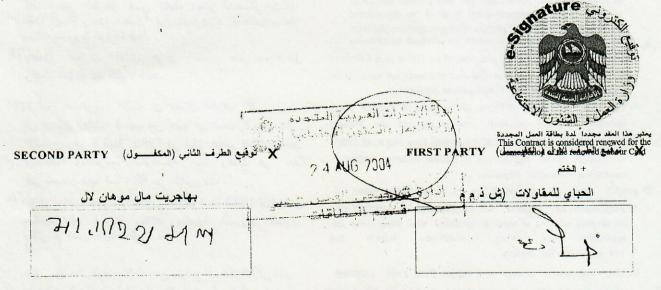
وذلك نظير راتب أساسى قدره 600 شهريا ستمائة درهما

- 2) تكون مدة هذا العقد: ( محدد ) وتبدأ اعتبارا من: 2004-07-10 الى: 2004-07-20
- i) وقد اتفق الطرفان على إن يعمل الطرف الثاني لمدة 6 شهور تحت الاختبار (على ألا تتجاوز مدة الاختبار ستة شهور من بداية عقد عمل الطرف الثاني لدى الطرف الأول)
- ب) ينتهي عقد العمل المحدد المدة بانتهاء مدته. فإذا استمر الطرفان في تنفيذه اعتبر العقد مجددا المدة سنة واحدة اعتباراً من تساريخ انستهاء العقد وبذات الشروط الواردة فيه.
- 3) يتحمل الطرف الأول تذاكر وكذلك العودة عند إنتهاء العقد.
- 4) The First Party may terminate the services of Second Party يجوز للسطرف الأول أن يفصل الطرف الثاني دون ابذار 4) في أي من الحالات المنصوص عليها في المادة 120من القانون الإتحادي رقم 8 لسنة 1980 في شأن تنظيم علاقات العمل وتعديلاته وبالشروط الموضحة بها وكذلك في الحالة التي نصت عليها المادة 88 من القانون ذاته.
  - 5) تسري أحكام القانون الاتحادي رقم (8) لسنة 1980 فيما يتعلق بمكافأة نهاية الخدمة وكذلك بالنسبة للشروط الأخرى والتي لم ينص عليها العقد. :
  - 6) حرر من هذا العقد ثلاث نسخ تودع النسخة الأولى لدى الوزارة (قطاع العمل) عند التصديق على العقد ويتسلم كل طرف نسخة للعمل بموجبها عند اللزوم.

رقم العقد: A1A3157DGUEEE : رقم العقد



ours are (8) hours only, and shall not thours weekly. In case of shops, hotels, vatchmen, the working hours shall be nine	ت يوميا في		ثماني وأربعين ساء	
1			ب- 	
9) Other Conditions : .A		<ul> <li>9) شسروط أخسرى:         <ul> <li>إ _ يحق للطرف الاول فسخ العقد واعطاء الطرف الثاني</li> <li>شهر راتب تعويض وفقا للمادة 115</li> </ul> </li> </ul>		
	600	لراتب والبدلات شهريا :	مجموع ا	
	600	(ساس :	الدائب ال	
		A-44	-2	
			ج- اخرى: 1-	
: FIRST PARTY			ب- بدل مواصلات:	
		الطرفة الاول	ا- بدل سك "ن :	
an annual leave with pay for 30 days (provided that the annual leave shall not be less than thirty days).  8) Other allowances granted to the Second Party:		مدفوعة الأجر مدتها ( <u>30</u> ) يوما سنويا(يجب ألا تقل عن ما جاء به القانون). مبــــــــــــــــــــــــــــــــــــ		
	ave shall not be less than thirty days).  tranted to the Second Party:  All: FIRST PARTY  FIRST PARTY  Basic Salary:  Total Salary With Allowance:	with pay for 30 days (provided ave shall not be less than thirty days). granted to the Second Party:  All: FIRST PARTY  Basic Salary: 600  Total Salary With Allowance: 600	with pay for 30 days (provided مدتها ( 30 ) يوما سنويا (يجب ألا تقل النون).  العرف الثاني: tranted to the Second Party:  الطرفة الاول الثاني: FIRST PARTY  الطرفة الاول فسخ العقد واعطاء الطرف الثاني  الاول فسخ العقد واعطاء الطرف الثاني  العرض وفقا للمادة 115 ) hours only, and shall not	



رقم التصريع: D3157-M

D0C5582044DB6VD6C08 / A1A3157DGUEEE

يعنبر الطلب لاعبا في حالة وجود أي شطب أو تعديل.